

## TKG+參展 2023 京都藝術博覽會


展覽名稱 | 2023 京都藝術博覽會

展覽期間 | 2023.10.27-10.30

地點 | 日本國立京都國際會館

展位 | C06

參展藝術家 | 彌載映、李綾瑄、林明弘、蔡佳蕙、邱承宏、何采柔 (公共展位)



TKG+ × ShugoArts

MIT JAI INN  
JANE LEE  
MICHAEL LIN  
CHARWEI TSAI  
CHIU CHEN-HUNG  
JOYCE HO (PUBLIC PROGRAM)

VIP                      OCTOBER 27, 2023  
PUBLIC                 OCTOBER 28-30, 2023

VENUE                      ICC KYOTO  
Kyoto International Conference Center  
Takaragaike, Sakyo-ku, Kyoto 606-0001 Japan

A C  
K                      BOOTH  
                         C06

開放時間 |

■ 貴賓預展 ■

10.27 (五) 12:00-18:00

## 【公眾開放】

10.28 (六) 11:00-12:00 (VIP)

12:00-19:00

10.29 (日) 11:00 - 19:00

10.30 (一) 11:00 - 17:00

(最後入場時間為閉館前 1 小時)

此次京都藝博·TKG+與夥伴藝廊 ShugoArts 連袂邀請旗下藝術家，以圓型作為統一主題，每位創作者試圖將自身視覺語彙融於其中。展間中各式大小圓型的堆疊重複，形成空間內視覺延續性，連綿「圓」之意象和表現可能。若回溯各地先民文化和語境，「圓型」往往象徵母體、亦和多產有密切關聯，也因此被視為生命和繁衍的符號和表徵；而於當代藝術中，「圓」符號早已脫離過去的符旨連結，而轉為藝術家意志的抽象表達；同時，「圓」於二維畫面所表達之「無限」之感，亦或「似靜實動」之態，正是視覺作品上張力和運動性的來源。

蔡佳葳的作品「須彌山-夜」利用刺繡，於手工毛氈上勾勒出印度教、耆那教、與佛教宇宙中的聖山須彌山。此地被認為是物理上，形而上和精神宇宙的中心，更頻繁地引用於宗教禱告中奉獻祈禱文內。藝術家以向心圓無限迴圈的紋樣設計，從修行與冥想中，體現精神上的寧靜追求，以及天人合一的心靈契合；泰國藝術家彌載映，除了專注於泰國政治的參與、祖國歷史與公共議題，他也經由對於色料的反覆塗抹和操作，使顏料的多元和豐富躍然於畫布上，試圖建立關於人與人、人與社會，以及人與自然的對話領域。而台灣藝術家邱承宏則取材台灣常見的水泥和混凝土，透過窗櫺，以由內而外之姿觀察台灣原生植物，並以陰刻的浮雕形式、展現植物姿態與環境光影變化，此次更將作品改為圓形，展現有別於以往的視角趣味。

此外，新加坡藝術家李綾瑄對於材質、顏色、量體的著墨讓作品成為一種新的姿態，藉由觀者的閱讀和觀看，李綾瑄重新定義了一個關於二度空間和三度空間的平衡。林明弘則利用台灣傳統的花布式樣，將其包覆於常見於台灣民間酒席宴請賓客的圓桌上。藝術家拓印台灣的庶民文化記憶，加以再現、轉譯之，闢開了一條屬於南島文化，屬於台灣人的路徑。

藝術家皆以其專精之媒材，展現東南亞/東亞的在地人文、宗教歷史脈絡，乍看之下各異其趣，卻也在其中呈現統一之視覺美學。對應於京都這樣一個東方文化古都，TKG+冀望於微妙的多向互動中取得和諧的互補，讓當代藝術的視野得以跨越單一文化體系的事件限界。透過在日本與台灣藝術交匯的同時，於融合與裂解中，譜出清晰而雋永的東亞現代藝術脈絡；在融貫兩造文化思想的藝術表述裡，為藝術的未來發展編織更多可能。

媒體垂詢

[info@tkgplus.com](mailto:info@tkgplus.com)

+886.2.2659.0789

追蹤 TKG+

**f** @tkgplusandprojects

**@** @tkg\_plus

# TKG+ at Art Collaboration Kyoto 2023

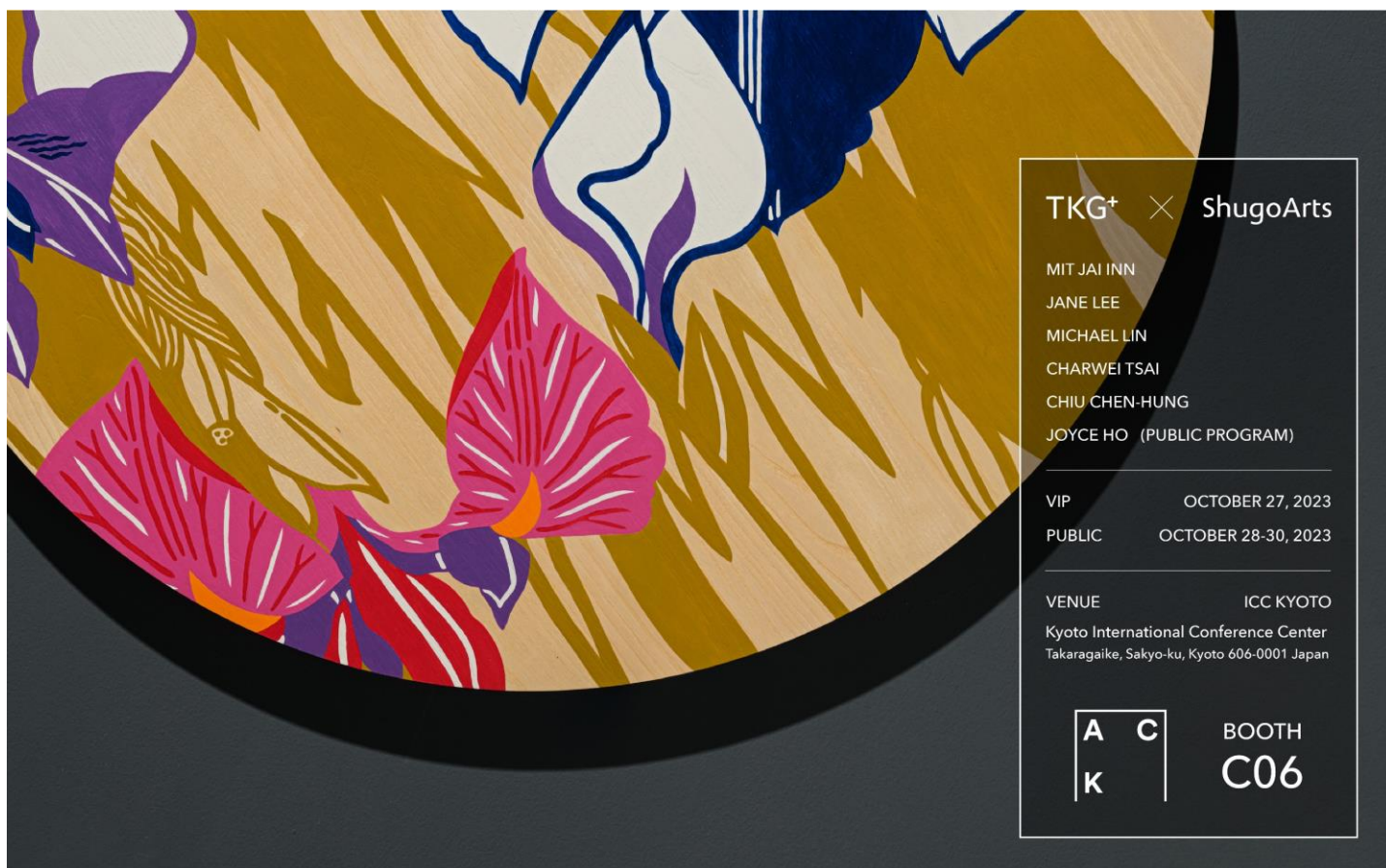
Exhibition | Art Collaboration Kyoto 2023

Date | 10.27-10.30.2023

Venue | Kyoto International Conference Center, Kyoto, Japan

Booth | C06

Participating Artists | Mit Jai Inn, Jane Lee, Michael Lin, Charwei Tsai, Chen-Hung Chiu, Joyce Ho (Public Program)



TKG<sup>+</sup> × ShugoArts

MIT JAI INN  
JANE LEE  
MICHAEL LIN  
CHARWEI TSAI  
CHIU CHEN-HUNG  
JOYCE HO (PUBLIC PROGRAM)

VIP                      OCTOBER 27, 2023  
PUBLIC                OCTOBER 28-30, 2023

VENUE                      ICC KYOTO  
Kyoto International Conference Center  
Takaragaike, Sakyo-ku, Kyoto 606-0001 Japan

A C                      BOOTH  
K                      C06

Opening Hours |

■ VIP Preview ■

10.27 (Fri.) 12:00 - 18:00

■ Public Viewing ■

10.28 (Sat.) 11:00 - 12:00 (VIP)

12:00 - 19:00

10.29 (Sun.) 11:00 - 19:00

10.30 (Mon.) 11:00 - 17:00

(Please note that the last entrance is 1 hour before closing)

TKG+ is pleased to announce its participation in the 2023 edition of Art Collaboration Kyoto (ACK). Partnering with ShugoArts, we invite artists to create under the unifying theme of circle, allowing each of their visual languages to blend. Varying sizes of round works juxtaposed in the space form a visual continuity that echoes the shape of the circle, evoking a sense of interconnectedness. Across the cultures of ancient civilizations, the circle often symbolizes the mother, and is closely associated with fertility and abundance. It has been considered a representation of life and reproduction. The circle, in the context of contemporary art, has long departed from its traditional associations, and transformed into an abstract expression of the artist's intent. Conveying a sense of infinity, the circle embodies a state of motion within stillness, inspiring the visual tension and dynamic in the works on view.

Deeply engaged in national politics, history, and public issues, Thai artist Mit Jai Inn (b. 1960) has established a rigorous artistic practice. Through repeated application and manipulation of pigments, he produces vibrantly colored canvases, seeking to create a connection between people, society, and nature.

Singaporean artist Jane Lee (b. 1963) is known for her ingenious approach to materiality, color, and volume. Allowing the viewer to perceive the work from a different vantage point, the artist redefines the balance between two-dimensional and three-dimensional spaces.

Taiwanese artist Michael Lin (b. 1964) wraps traditional Taiwanese floral-patterned fabric around a lazy Susan commonly seen in local banquets in Taiwan, where folk culture and collective memory intertwine to shed light on the island's sociocultural milieu.

In *The Offering of Mount Meru - Night* (2021), Taiwanese artist Charwei Tsai (b. 1980) uses embroidery on handcrafted felt to depict the Mount Meru, which is held sacred in Hinduism, Jainism, and Buddhism. This place is regarded as the center of the physical, metaphysical, and spiritual

universes, and is frequently referenced in religious prayers and dedications. Through the concentric circular patterns, the work instantiates the pursuit of spiritual tranquility and the unity of the mind and soul, rooted in meditation and introspection.

Taiwanese artist Chen-Hung Chiu (b. 1983) draws inspiration from common materials such as cement and concrete. Window views of Taiwan's native plants rendered in intaglio capture the silhouette of the plants, as well as the changing light and shadow. For this year's ACK, the artist presents his work in a circular format, offering an intriguing perspective that diverges from his past body of work.

Through their creative expressions in various mediums, these artists showcase the cultural and religious contexts of Southeast Asia. At first glance, each presentation appears distinct, yet together they embody a unified visual aesthetic. As a meditative response to an ancient cultural city such as Kyoto, TKG+ aspires to achieve harmony through its meticulous presentation, transcending the limitations of a singular cultural framework. With the convergence of Japanese and Taiwanese artistic expressions, an enduring Asian contemporary art context materializes through fusion and disintegration. Within the artistic endeavor that integrates both cultural ideologies lie the seeds of possibilities for the future of contemporary art.

Press Inquiries

[info@tkgplus.com](mailto:info@tkgplus.com)

+886.2.2659.0789

Follow TKG+

**f** @tkgplusandprojects

**@** @tkg\_plus